



## 台湾本土の Mpox は WHO の根絶認定条件を満たしているが、ワクチン接種対象者は自らを守り予防と治療成果維持のため早急にワクチン接種 2 回の完了を

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2024-02-20

來源： 疾病管制署

疾病管制署（以下 CDC）は本日 2 月 20 日、台湾では 2022 年 6 月 23 日 Mpox を第二類法定感染症に指定したが、2024 年 2 月 19 日時点で累計確診症例数は 360 例（本土症例 340 例、輸入症例 20 例）となっているが、2023 年 11 月 13 日に台湾最後の患者が見つかったから既に 14 週連続で新たな本土確診症例は報告されておらず、WHO のいう「診断と監視報告の改善により、3 か月以内に症例が発生しないこと」という根絶条件に合致したが、最近海外から輸入された M-pox の確診症例がまだ 1 例あり、男性は 1 月末に中国から入国していた 20 代の台湾籍男性だがワクチンは未接種だった。2 月上旬、体に潰瘍及び水疱が現れたために病院を受診後に確定診断され通報したが、これは本年初の輸入症例であり、海外からの輸入リスクは依然として存在していることが示されている。特に、西太平洋と東南アジア地域における流行は昨年後半に大幅に増加しており、12 月以降は減速し始めており；欧州では昨年 10 月から流行が増加し、今なお続いており；更に米州地区では流行が続いていることから、国民や医療者はこれをまだ軽視してはならないと改めて認識してほしいとしている。

CDC は、2023 年 2 月 26 日に我が国初の本土確診症例が発生して以来、その流行は 4 月から 6 月にかけてピークに達したが、各項予防管理措置が中央と地方の協力により積極的に推進され、状況は徐々に良性化し、感染が効果的に制御されてきた。この伝染病予防の成果は、主に各項予防制御活動や措置を積極的に実施するために、各部会や地方衛生単位、医療機関、関連学会および民間団体などの関連諸単位の協力的な努力のたまものでありこれには：通報および検査ネットワークの確立やワクチン接種実施のための予防接種計画の推進、症例管理並びに抗ウイルス製剤のタイムリーな提供の実施、関連人員の予防管理知識向上のための教育訓練の実施、ならびに一般大衆や SNS 視聴者対象の健康教育情報宣伝などが含まれている。人々の自己警戒や保護と相まって、予防・制御戦略が奏功し、本土の流行は除去された。

CDC は、「Mpox の国際的な流行が続いていることを考慮すると、ワクチン接種を受られる人々には早急に Mpox のワクチン接種を完了せねばならない、特に、初回ワクチン接種後 14 日では、疾病の防御率は約 4 割～8 割に過ぎないが、2 回目接種を完了すると防御率は 9 割にも達する』と指摘している。2 月 18 日現在、既に 7 万 4,826 人がワクチンを接種しており、うち 2 回目接種完了者は 4 万 7,612 人で 63.6% を占め、まだ 1 回のみ接種者は 2 万 7,214 人で 36.4% となっている。CDC はできるだけ早く 2 回目の接種を完了するようと呼び掛ける。現在、全国で計 162 の協力医療機関が接種サービスを提供しており、関連情報は CDC のグローバル情報ネットワーク/ボックスエリア/ボックスワクチン/ボックスワクチン接種サービス協力医療機関情報 (<https://gov.tw/3SG>) から入手可能であり、同時に各提携機関のリンクサイトから直接予約することも可能だ。

<https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/a4AWdfxsT0ddy8A29BpfMg?typeid=9>

## The local M-pox epidemic in Taiwan has met the World Health Organization's conditions for elimination, people, however, who are eligible for Mpox vaccination are still reminded to complete 2 doses of vaccination as soon as possible to protect their own health and preserve the results of prevention and treatment

Ministry of Health and Welfare  
Department

www.mohw.gov.tw

2024-02-20

Source: Disease Control

The Department of Disease Control and Prevention (hereinafter referred to as the CDC) stated today (Feb. 20) that Taiwan has classified Mpox as the second category of notifiable infectious disease since June 23, 2022, as of February 19, this year (2024), a total of 360 cases have been diagnosed (340 local cases and 20 imported cases), Since the last local case of M-pox appeared in Taiwan on November 13, 2023, there have been no new confirmed cases of local M-

pox for 14 consecutive weeks, in line with the World Health Organization (WHO)'s "With improved diagnosis and surveillance reporting, no cases have occurred within 3 months," however, there is still one confirmed case of M-pox recently imported from overseas. He is a male in his 20s who has not received the M-pox vaccine and entered the country from China at the end of January. In early February, he reported the diagnosis after seeking medical treatment for ulcers and blisters on his body. This was the first case of M-pox imported from overseas this year, showing that the risk of overseas immigration continues. In particular, the epidemic situation in the Western Pacific and Southeast Asia regions increased significantly in the second half of last year and began to slow down after December; The epidemic in Europe has been on the rise since October last year and continues to this day; in the Americas, the epidemic continues to be prevalent, reminding the public and the medical community that they still cannot take it lightly.

The Department of Disease Control and Prevention stated that since the first confirmed case of local M-pox appeared in my country on February 26, 2023, the epidemic reached its peak from April to June, through the joint cooperation between the central and local governments, various prevention and control measures have been actively implemented to gradually reduce the epidemic situation, and the epidemic has been effectively controlled. This epidemic prevention achievement is mainly due to the concerted efforts of ministries, local health units, medical institutions, relevant societies, civil society and other relevant units to actively implement various prevention and control actions and measures, including: establishing a notification and inspection network, promoting vaccination plans to provide vaccination services, conducting case management and timely provision of antiviral drugs, conducting education and training to enhance prevention and control knowledge of relevant personnel, and conducting health education propaganda for the general public and social network audiences, etc. Coupled with the people's self-vigilance and protection, the prevention and control strategies were effective and the local epidemic was eliminated.

The CDC pointed out that in view of the ongoing international M-pox epidemic, people who are eligible for vaccination should still complete the M-pox vaccination as soon as possible. Especially 14 days after the first dose of the vaccine, the protection against the disease is only about 40% to 80%, while after the second dose of the vaccine is completed, the protection against the disease can be as high as 90%. As of February 18, 74,826 people have been vaccinated with M-pox vaccine, of which 47,612 people have completed 2 doses of vaccine, accounting for 63.6%. There are still 27,214 people who have only received the first dose of vaccine, accounting for 36.4%. The CDC calls on Complete the second dose of vaccination as soon as possible. Currently, a total of 162 cooperative medical institutions across the country can provide vaccination services. Relevant information can be found on the CDC Global Information Network/Pox Area/Pox Vaccine/Pox Vaccination Service Cooperative Medical Institution Information ([https:// gov.tw/3SG](https://gov.tw/3SG)) for inquiries, and you can directly click on the link website of each partner institution to make an appointment.

..... 以下是中国語原文 .....

我國 M 痘本土疫情達世界衛生組織疫情消除條件，惟仍提醒符合 M 痘疫苗接種條件之民眾，儘速完成 2 劑疫苗接種，保護自身健康與保全防治成果

衛生福利部                      [www.mohw.gov.tw](http://www.mohw.gov.tw)                      2024-02-20                      來源： 疾病管制署

疾病管制署(下稱疾管署)今(20)日說明，我國自 2022 年 6 月 23 日將 M 痘列為第二類法定傳染病，截至今年(2024)年 2 月 19 日累計確診 360 例病例(340 例本土及 20 例境外移入)，而國內自 2023 年 11 月 13 日出現最後一例本土 M 痘個案後，已連續 14 週無新增本土 M 痘確診個案，符合世界衛生組織(WHO)所訂「在完善診斷與監測通報下，3 個月內未出現病例」的疫情消除條件。但近期仍有 1 例境外移入之 M 痘確診個案，為 20 多歲未接種 M 痘疫苗之本國籍男性，1 月底自中國入境，2 月初因身體出現潰瘍及水泡就醫後通報確診，為今年首例境外移入 M 痘個案，顯示境外移入風險持續，尤其西太平洋及東南亞區去年下半年疫情明顯上升，12 月後始趨緩；歐洲區去年 10 月起疫情上升，持續至今；美洲區疫情則持續流行，提醒民眾及醫界仍不可掉以輕心。

疾管署表示，我國自 2023 年 2 月 26 日出現首例確診本土 M 痘個案起，疫情在 4 月至 6 月間達高峰，透過中央與地方共同合作積極推展各項防治措施使疫情逐步下降，疫情已獲得有效控制。有此防疫成果主要歸功於各部會、地方衛生單位、醫療院所、各相關學會及民間團體等相關單位，齊心協力積極辦理各項防治作為及措施，包括：建構通報及檢驗網絡、推動疫苗接種計畫提供疫苗接種服務、進行個案管理並適時提供抗病毒藥物、辦理教育訓練提升相關人員防治知能、以及針對社會大眾與社群網絡分眾進行衛教宣導等，加上民

眾的自我警覺與保護，防治策略奏效，得以消除本土疫情。

疾管署指出，因應國際上 M 痘疫情仍然持續，提醒符合接種條件的民眾仍應儘速完成 M 痘疫苗接種，尤其接種第 1 劑疫苗 14 天後，對疾病的保護力僅有約 4 成至 8 成，而完成接種第 2 劑疫苗後，則可高達 9 成保護力。截至 2 月 18 日已有 74,826 人接種 M 痘疫苗，其中已完成 2 劑疫苗接種者為 47,612 人，佔 63.6%，仍有 27,214 人僅打第一劑疫苗，佔 36.4%，疾管署呼籲儘速完成第 2 劑疫苗接種。目前全國共 162 家合作醫療院所可提供接種服務，相關資訊可至疾管署全球資訊網/M 痘專區/M 痘疫苗/M 痘疫苗接種服務合作醫療院所資訊項下( <https://gov.tw/3SG> )查詢，並可直接點選各合作院所之連結網址進行預約掛號。

20240220G 台湾の Mpox は WHO の根絶認定条件を満たしているが(衛生福利部)